

中国市場向け製品取扱情報の最新事情 第3弾  
～ 製品へのフォント組み込みから製品取扱情報まで  
中国語文字に関する国家標準 GB18030 ～

テクニカルコミュニケーター協会では、昨年の TC シンポジウム 2006 を契機として、中国市場向け製品取扱情報に関する情報収集を続けてきました。昨年 11 月および今年 4 月の現地訪問調査で得た情報を加えて、GB5296 と GB9969 を主要テーマとする技術研修会を今年 2 月と 6 月に開催。参加者から好評を得ています。

3 回目の技術研修会は、「中国語文字に関する国家標準 GB18030」を採り上げます。GB18030 については、フォントの製品組み込み技術をテーマとして、これまでも日本国内でセミナーが開催されておりました。しかし、他の国家標準との関係を整理して、製品へのフォント組み込みから製品取扱情報の制作工程における影響までを包括的に話題とする研修会は初めての企画となります。

また、この度の企画では、GB18030 を担当する中国信息产业部の中国電子技術標準化研究所の王立建先生をお招きし、特別ゲストとしてご説明をいただく予定です。王立建先生は GB18030 をはじめとする様々な国家標準の取りまとめにあたって中心的な役割を担ってこられた方です。GB18030 に関する理解を深める機会としてぜひご活用ください。

中国市場向けの製品開発や製品取扱情報の制作に関係されている方々の情報収集にお役立てくだされば幸いです。

【内容紹介】

- ・ 中国国家標準の基本確認 (過去 2 回の研修会からの情報更新)
- ・ GB18030 の概要 (GB2312 との関係を含む)
- ・ 製品の表示および出力機能と GB18030 の関係
- ・ 製品取扱情報と GB18030 の関係
- ・ 製品の文字入力機能と GB18030 の関係
- ・ コンプライアンスの観点からの GB18030 対応

配布資料として国家標準の日本語訳資料を用意します。ただし、この資料はあくまでも内容理解のための研修資料であって、中国当局の正規発行物ではありません。また、この研修会参加者以外への再配布や公開は禁止します。

コーディネーター TC 協会中国市場小委員会 委員長：黒田 聡  
スピーカー TC 協会中国市場小委員会 委員：三好貴雅  
TC 協会中国市場小委員会 委員：小畠正彌  
特別ゲスト 中国信息产业部 中国電子技術標準化研究所 副所長：王立建先生  
同 業務マネージャー：代紅女史  
技術通訳 ダイナコムウェア株式会社：于 暁光

【日時/会場】

日時：2007 年 7 月 6 日 金曜日 13 時 30 分～16 時 45 分 開場 13 時 00 分  
会場：ベルサール西新宿 ROOM 1 (東京都新宿区西新宿 4 丁目 15 番 3 号)  
交通：J R 新宿駅西口徒歩 15 分  
地図：[http://www.sumitomo-rd.co.jp/building/kaigishitsu/bs\\_nishi-shinjuku.html](http://www.sumitomo-rd.co.jp/building/kaigishitsu/bs_nishi-shinjuku.html)

【受講料】

事前申し込み制。  
6 月 8 日受付開始 定員(約 50 名)になり次第締切。  
テクニカルコミュニケーター協会会員 50,000 円(資料代含む 非課税)  
非会員 84,000 円(資料代含む 消費税込み) (裏面へ続く)

【主催】

企画／主催：テクニカルコミュニケーター協会

開催協力：ダイナコムウェア株式会社

協力法人会員担当(五十音順)：株式会社情報システムエンジニアリング 黒田 聡  
ソニー株式会社 三好貴雅  
ダイナコムウェア株式会社 小島正彌

【お問い合わせ先】

テクニカルコミュニケーター協会 事務局

〒169-0074 東京都新宿区北新宿 4-22-15

TEL 03-3368-4607 e-mail : tc-jim@pb3.so-net.ne.jp

【参加申し込み方法】

参加ご希望の方は、下記申込書に必要事項をご記入の上、TC協会までFAX(03-3368-5087)で申し込みください。申込された方には、請求書と受講票を郵送いたします。  
(申込書は<http://www.jtca.org/>でも入手できます。)

テクニカルコミュニケーター協会 宛 (FAX : 03-3368-5087)

2007年 月 日

7月6日 テクニカルコミュニケーター協会主催 技術研修会 参加申込書

TC協会会員(会員番号： ) 非会員

参加者情報

〒	
住所	
勤務先名	
勤務先部署名	
参加者名	
電話	
FAX	
メール	

参加申し込みの際は、GB18030 に関して知りたい内容を下記にご記入ください。  
当日の内容準備の参考とさせていただきます。

--